Paper Reference(s)

4308/01

London Examinations IGCSE

Arabic (First Language)

Paper 1

Wednesday 14 November 2007 – Morning

Time: 2 hours 15 minutes

Materials required for examination	**Items included with question papers**
Answer book (AB08)	Nil

Instructions to Candidates

Answer **ALL** the questions. In the boxes on your answer book, write the name of your examining body (London Examinations), the subject title (Arabic First Language), the paper reference (4308/01), your centre number and candidate number, your surname, initial(s) and signature.
Answer the questions in your answer book. Make sure your answers are clearly numbered.
Dictionaries may **not** be used in this examination.

Information for Candidates

There are 8 pages in this question paper. The total mark for this paper is 70. The marks for the various parts of questions are shown in round brackets, e.g. **(2)**.

تعـليمـــات للمُمتَحنـــين

أجب عن جميع الأسئلة واكتب ما يلي على ورقة الإجابات :

- الهيئـــة الامتحانية : (London Examinations)
- المـــادة : اللغـــة العربيـــة كلغـــة أولى
- رقم مركزك الامتحاني
- الاسم بالكامل مع التوقيع

يُرجى ملاحظة ما يلي :

- التأكد من أنّ الإجابات مرقمة بشكل واضح .
- استخدام المعاجم **غير مسموح به** في هذا الامتحان .
- توجد 8 صفحات في ورقة الامتحان الأولى ومجموع درجات هذه الورقة هو 70 درجة . أمّا درجات الأجزاء المختلفة من الأسئلة فهي مكتوبة بين قوسين ، مثلاً **(2)** .

Printer's Log. No.
M29161A

Turn over

W850/????/57570 4/4/

This publication may be reproduced only in accordance with Edexcel Limited copyright policy. ©2007 Edexcel Limited.

edexcel
advancing learning, changing lives

القسم الأول

اقرأ النص التالي بتركيز وتَمَعُّن ، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه بأسلوبك الخاص :

الأدب والسينما

إذا ذُكِر الأدب تبادرَ إلى الذهن "الكتاب" ... والحق أنّ الكتابَ هو في أغلب الأحيان الوعاءُ الطبيعيُّ ، الذي يُحفَظ فيهِ الأدبُ ! ... وإن كان العكسُ غيرَ صَحيح ، فليسَ كلُّ ما يوضَعُ في كتابٍ ، يُمكِنُ أن يُعتَبَرَ أدباً ! ...

... طبيعةُ الكتابةِ الثابتة يَسّرت إذن للأدبِ إثباتَ ما في أغوارِ النفس والذهن ، وإيصالَهُ في أيِّ وقتٍ إلى القارئِ مباشرةً عن طريقِ مَلَكاتهِ العاقلة ! ...

لو أرَدنا أن نضعَ الأدبَ في إناءٍ آخَر ، ذي طبيعةٍ مُتحركة ، فماذا يَحدُثُ ؟ ...
الوعاء المتحرك هو أحد ألوان الفن الحديث . ومن بين ذلك فنُّ الصور المتحرِّكة : "السينما" . فالسينما فنُّ السرعة التي تخطف البصر . فأنتَ في السينما لا تستطيع أن تتمَهَّل ؛ لِتفهَمَ أو لتتذوَّقَ أو لِتَعجَبَ أو حَتّى لِتُصَفِّقَ ؛ دونَ أن تفوتَكَ عجلاتُ الشريطِ التي تدورُ بِسرعةِ البَرقِ ! ... ولا تستطيع انتظارَ مَن يُريدُ أن يتأمّل أو يتفَكَّرَ ، وهذا الفنُّ السريعُ يقومُ على لُغةٍ أخرى غير لُغةِ الأدبِ المكتوب .

قال لي مُخرجٌ أجنبيٌّ ذاتَ يومٍ : " إذا أرَدتَ أن تُعبِّرَ عنْ معنىً مِنَ المعاني : فإنَّهُ تَكفيكَ عبارةٌ لُغويَّةٌ قِوامُها الكلماتُ ! ... أمّا أنا فأحتاجُ إلى عِبارَةٍ سينمائيةٍ قوامُها المرئيّاتُ ! ... " والحقُّ أنَّ فنّانَ "السينما" عليهِ – قبلَ كلِّ شيءٍ – أن يُتَرجِمَ كُلَّ فِكرةٍ إلى حركةٍ مَنظورةٍ ! ... في حين أنّ الأديبَ يُتَرجِمُ الحركةَ المنظورة إلى فِكرةٍ ! ...

فوقائعُ الحياةِ وأحداثُ المجتمعِ وحوادثُ الأفراد ، تمُرُّ أمامَ الأديبِ فيُلاحظُ دَقائقَها ، ويُحاولُ تصويرَها ونقلَها إلى "الورق" ؛ وهيَ ذاتُها تَمُرُّ أمام رجلِ "السينما" فيُلاحظُها هو الآخَرُ في دقائقِها ويُحاولُ تَصويرَها ونقلَها إلى الشّاشة . غيرَ أنّ هناكَ فرقاً كبيراً بين عمل الرجُلين : فالسينمائيُّ ينقُلُ أمامَ مُشاهِدِهِ صورةً بالفعلِ ... ولكنّ الأديبَ لا ينقُلُ إلى قارئِهِ صورَةً ؛ بَلْ يَنقُلُ مَعنىً ! ... هذا المعنى هوَ الذي يُثيرُ في رأسِ القارئِ صورةً ! ... فالأديبُ إذن لا يستطيعُ أنْ يَنقُلَ الصُّوَرَ إلاّ عَنْ طريقِ المعاني ، على حينَ أنَّ السينمائيَّ يستطيعُ أنْ يَنقُلَ الصُّوَرَ عن طريقٍ مباشِرٍ ... فالمعاني إذن أداةُ الأديبِ ... كما أنّ الصُّوَرَ المرئيةَ هيَ أداةُ السينمائيِّ ...

هذا ما يُلاحِظُهُ دائماً أولئكَ الذينَ يَقرأونَ قِصَصَ الأُدباءِ العظامِ في الكتب ، ثُمَّ يُشاهِدونَها بعدَ ذلك مُصَوَّرةً على الشاشةِ في السينما ... ما أقسى النقدِ الذي وُجِّهَ إلى قِصةِ "أنا كارنينا" للمؤلِّف القَصَصي الروسي "تولستوي" ، وقِصةِ "ذَهَبَ مع الريحِ" للكاتبة القَصصية "مارغريت ميشيل" عندما مُثِّلَتا على شاشة السينما . فقد خرَجَ بعدَ مشاهدتهما في السينما أكثرُ مَنْ قَرَأَهُما ، يُوازِنُ بينَ الأثرِ الذي أحدَثَهُ الكتابُ في نفسِهِ ، والأثرِ الذي أحدثتهُ "الشاشة" ؛ فيُرَجِّحُ أثَرَ الكتاب موقِناً أنَّ شيئاً ما قد أفلتَ مِنْ قبضةِ السينما ولم تستطع نقلَه بجوانبه الكاملة ! ... والشيءُ الذي أفلَتَ من قبضتها هوَ الجانبُ غيرُ المنظورِ ، الذي يستطيعُ القلمُ أن ينقُلَ معانِيَهُ إلى روحِ القارئِ ولا تستطيعُ "الكاميرا" أنْ تُبرِزَهُ في صورةٍ تتحركُ أمامَ نظرِ المُشاهد ! ... وليسَ هذا عيباً للسينما إنَّما تِلكَ طبيعَتُها ، وتِلك حُدودُ قُدرَتِها بالنسبةِ إلى الأدبِ ؛ لأنَّ القلَمَ يصِلُ إلى أبعادٍ في الفِكرِ والنفس ، لا تَصِلُ إليها "الكاميرا" ...

من "فن الأدب" لتوفيق الحكيم وبتصرف

1. ما الذي يقصده الكاتب في قوله : "فليسَ كلُّ ما يوضَعُ في كتابٍ ، يُمكِنُ أن يُعتَبَرَ أدباً" ؟ **(3)**
2. صف عملية تذوق الفن الأدبي عن طرق الفلم السينمائي ، حسب رأي الكاتب . **(6)**
3. أيهما أكثر عمقاً حسب رأي الكاتب في نقل الصورة الأدبية الحقيقية ، الكلمات أم الصور ؟ وضح ذلك حسب ما جاء في النص وبأسلوبك الخاص . **(6)**
4. إلى مَنْ وُجِّهَ الانتقاد في ذكر قصة "تولستوي" وقصة "مارغريت ميشيل" ؟ ولماذا ؟ **(8)**
5. للكاتب وجهة نظرٍ حولَ الفن السينمائي والفن الكتابي . وضح ذلك بناءً على ما فهمتَ من النص . **(7)**

(30 درجة)

مجموع درجات القسم الأول : 30 درجة

القسم الثاني

اقرأ النص التالي واكتب في ما هو مطلوب منك في الفرعين اللذين يليانه :

الشبكة الدَّولية للمعلومات "الإنترنت"

كان الإنسان قديما يستخدم الحيوانات كالجِمال ، والبغال ، والجياد ، والحمير ، وسيلةً للتنقل ، ولذا كانت الأخبار لا تصل إلاّ بعد وقت طويل من حدوثها ، ثم وصل الإنسان إلى استخدام الحَمام الزاجل وسيلة أسرع في نقل الأخبار عن طريق التراسل ، ومع تقدم وسائل المواصلات البرية والبحرية والجوية .... تطورت وسائل نقل الأخبار والمعلومات ، وأصبحت أكثر سهولة ، وأقل تكلفة ، فتم اختراع أجهزة الهاتف و"التلكس" و"الفاكس" وتُوِّجت هذه الاختراعات باختراع نظام الشبكة الدولية للمعلومات والمسماة "الإنترنت" وكلمة "إنترنت" هي اختصار لكلمتين إنجليزيتين تعنيان الشبكة الخارجية .

وقد أصبحت هذه الشبكة حديث المهتمين بتقانة المعلومات والاتصالات وشغلهم الشاغل ، وهيمنت على كثير من أوجه النشاط العلمية والاقتصادية والتجارية في أغلب أقطار العالم ، وبدأت الشركات والمؤسسات تتسابق للإفادة منها .

وُلدت فكرة "الإنترنت" في أثناء الحرب الباردة بين الولايات المتحدة الأمريكية وروسيا . إذ أن العاملين في وزارة الدفاع الأمريكية أرادوا تصميم شبكة إذا أصيب جزء منها بتلف من جراء الغارات الجوية تبقى الأجزاء الأخرى منها تعمل ولا تتأثر بشيء .

ونتج عن هذه الفكرة ما عُرف بشبكة "أربا" التي كانت تضم أربعة حواسيب عملاقة في أربعة مواقع مختلفة ، وذلك في عام ١٩٦٩م ، وسُمح للعلماء والباحثين باستخدامها ، وازداد بعد ذلك عدد مواقعها ليصبح حوالي "٤٠٠٠" موقع في سنة ١٩٨٣م ، وتطورت هذه الشبكة حتى أصبحت شبكة عامة مستقلة يستخدمها ما يزيد على "١٦٠" دولة ، وتضم "ملايين" الحواسيب ، وهذه الشبكات متصلة ببعضها عبر وسائل الاتصالات المختلفة .

وقد استطاعت شبكة "الإنترنت" أن تُحوِّل العالم الذي نعيش فيه إلى قرية كونية صغيرة ، نتيجة للسرعة الهائلة في تقديم الخِدمات المتنوعة للأفراد في أماكنَ مختلفة على سطح هذا الكوكب .

ويُعد البريد الإلكتروني من أكثر تطبيقات "الإنترنت" شهرة واستخداما في العالم ، فالرسائل الإلكترونية تصل إلى وجهتها مباشرة خلال دقائق معدودة مهما كانت المسافة المرسلة منها ، إضافة إلى قلة تكلفة هذه الرسائل ، وسرية المحافظة على محتوياتها ، كما أنه يمكن أن تُرفق مع الرسالة الإلكترونية صور أو نسخ من وثائق ، أو أصوات ، أو لقطات من فيديو ..وكما يُمكن استخدام البريد الإلكتروني من أي مكان تتوافر فيه الإمكانات اللازمة لذلك ، وتوجيه رسالة إلى أكثر من جهة في آن واحد ، مما يوفر الوقت والجُهدَ والمال .

ويمكن الإفادة من شبكة "الإنترنت" في القيام بأبحاث ودراسات مختلفة ، والحصول على دراسات ومعلومات في أي مجال من المجالات عن طريق الدخول إلى هذه الشبكة ، وطلب المعلومات عن طريق ما يسمى بـــ"المتصفح" ، وهو برنامج يُمَكِّن المستخدم من التجوال في حقول المعلومات ، فعندما تُدخل عنوانَ ما تودُّ البحث عنه ، يقوم المتصفح بجلبه من أي مكان على الشبكة خلال ثوان معدودة ، ويساعدك في العثور على المعلومات المطلوبة .

ومن فوائد "الإنترنت" أيضا أنه يُمَكِّن الطالب من متابعة المحاضرات مباشرة من مكان عقدها ، والحصول على مؤهل علمي عن طريق المراسلة عن بعد ، كما تُتيح "الإنترنت" لرجال الأعمال عقد لقاءات واجتماعات مع بعضهم في مختلف أرجاء العالم .

كما فتحت الشبكة للشركات والمؤسسات التجارية فرصا تسويقية وتجارية ضخمة ، مع تحول الشبكة إلى حلقةٍ توصل بين الشركات نفسها من جهة ، وبينها وبين المستهلكين من جهة أخرى فبالإضافة إلى الكم الهائل من المعلومات التي يمكن الحصول عليها عَبر الشبكة ، فهي تمثل وسيلة نموذجية للاتصال ، والتسويق ، نظرا لاتساع نطاق انتشارها وكلفتها الاقتصادية المنخفضة .

ولقد عرف أصحاب المال والأعمال أهمية "الإنترنت" في نقل المعلومات "لملايين" من البشر ، فاستغلوها في الإعلانات والدعاية لشركاتهم وسِلعهم ، وتجد الآن آلاف الشركات تعرض بضائعها بأسعار منافسة . ومن خلال "صور نماذج" إلكترونية للشركات تستطيع التجوال فيها لمعرفة المعروض من السلع ، والقيام بشراء ما تحتاج إليه من خلال بطاقات الائتمان . وهذا يؤدي إلى قلة تكاليف الاتصالات ، والمعلومات ، وسهولة دخول السوق ، والمنافسة على مزيد من التنوع وارتفاع الجودة وانخفاض الأسعار .

الفرع الأول :

اُكتب في حوالي ١٠٠ كلمة عن التطورات التي طرأت على أساليب الاتصالات حسب ما جاء في النص ، وبأُسلوبك الخاص .

(10 درجات)

الفرع الثاني :

اكتب رسالة في حوالي ١٠٠ كلمة إلى صديق لك تبين فيها كيف يمكنه أن يستفيد من خدمات الانترنت في دراستِه على ضوء ما جاء في النص.

(10 درجات)

مجموع درجات القسم الثاني : 20 درجة

القسم الثالث

السؤال الأول :

اضبط بالشكل ماتحته خط في الجمل التالية مبينا سبب الضبط :

1. تقدمت الاتصالات السلكية واللاسلكية في البلاد تقدماً كبيراً . **(1)**
2. خرجت المعلمة مبتسمة من الاجتماع . **(1)**
3. تُعتَبَرُ الصحافة خير وسيلة لنشر القوانين . **(1)**
4. الخضروات أسعارها مناسبة . **(1)**
5. حضر المحاضرة سبعة طلاّب . **(1)**

(5 درجات)

السؤال الثاني :

احذف الكلمات التي تحتها خط من الجمل التالية وغير ما يلزم كما في المثال :

مثال : كان الطريقُ طويلاً .
الجواب : الطريقُ طويلٌ .

1. حسِبتُ الجوَّ صحواً . **(1)**
2. ليتَ المعلمين في المدرسةِ . **(1)**
3. ليس الأمرُ سهلاً . **(1)**
4. لم يفُز المتسابق هذه المرةَ في السباقِ . **(1)**
5. المهندسان لن يدخلا المكتب . **(1)**

(5 درجات)

السؤال الثالث :

تنظم وزارة المعارف مسابقاتٍ علميةً وثقافيةً بين مدارسها لخلقِ روح التنافس العلمي بين الطلابِ وتنميةِ معارِفِهِم الثقافية . تجري هذه المسابقات بين أكثر من أربعة عشرَ فريقاً ، يأتون مِن مدارسَ مُختلفة . وتُشرِفُ على هذه المسابقات لَجنةُ تحكيمٍ تتكونُ مِن ثلاثةٍ من معلمي المدارس المُشترِكة .

استخرج من النص أعلاه ما يلي :

1. مفعولاً به منصوباً بالكسرة . **(1)**

2. ضميرا في محل جر مضافا إليه . **(1)**

3. تمييزا منصوباً . **(1)**

4. فعلاً من الأفعال الخمسة . **(1)**

5. اسماً حُذِفتْ نونه عندَ الإضافة . **(1)**

(5 درجات)

السؤال الرابع :

أعرب ما يلي :

رأيتُ أخاكَ صباحاً.

(5 درجات)

مجموع درجات القسم الثالث: 20 درجة
المجموع الكلّي لدرجات الورقة الأولى: 70 درجة

نهاية الورقة الأولى

BLANK PAGE